

Jirai shin



地雷震

高橋ツトム

New Character

THE NEW CHARACTER IS IN THE MARKET
POLICE OFFICER WANTED

筆視庁雲案官採用

● 採用時

● 採用時

● 採用時

● 採用時

● 採用時

● 採用時

● 採用時



ERIKO AIZAWA

FILE **17**..... A TATTOOED SANTA CLAUS 5

PART 1 : MARK

FILE **17**..... A TATTOOED SANTA CLAUS 57

PART 1 : TATTOO

FILE **17**..... A TATTOOED SANTA CLAUS 107

PART 1 : FENCE

FILE **18**..... APRIL BLOOD 167

FILE 17





A TATTOOED SANTA CLAUS



THE
HAWKS
THE ANIMATED
SERIES

part 1: MARK



It won't
be long now.

Just need for seeds only six more
minutes to finish your tattoo.

LUCKY TATTOOS



May be
December.

You're making mistakes aren't you?
When will you come again.



**MY
SANTA
CLAUS...**

It'll be
Christmas!



OK, I'll ask
the manager.

I'd like to work at the Museum
on the first night. Could you



Oh
yeah!



Sure.



Are
you
happy?

See you
Mami







U.S. Fleet Activities, Yokosuka / 横須賀海軍施設



**AREA OR FACILITY
IN USE BY USFJ**

**PERSONNEL WHO TRESPASS
INTO THIS AREA WITHOUT
PERMISSION SHALL BE
PUNISHED BY JAPANESE
LAW US FORCES IN JAPAN**

在日米軍使用区域施設
許可なく侵入した者は日本国法令
処罰されます 在日

DECEMBER 20, 1995 TOKYO SHINJUKU



KYOYA, CAN
YOU SPARE
A MOMENT
BEFORE
YOU HEAD
OUT?



THERE'S SOMEONE I
HAVE TO INTRODUCE
YOU TO.



IT'S HARD
TO BELIEVE IF
YOU'RE ASKED
WE FOR A
GAME OF
CHECKS THEY
FOUND THE
MUTILATED
CORPSE OF A
YOUNG GIRL
THIS MORNING.



SLAM





THIS IS
DETECTIVE
ERIKO
AIZAWA.
SHE'LL BE
WORKING
WITH YOU
FROM NOW
ON.



I'M
LOOKING
FORWARD
TO
WORKING
WITH YOU.

I'M
ERIKO
AIZAWA.







IT'S
ALWAYS
BEEN
MY
DREAM.

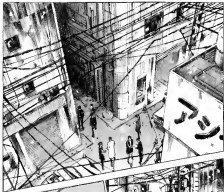


GO WITH
KYOBA TO
THE CRIME
SCENE.

AKASHI-
KUN,
THERE'S
BEEN A
MURDER
ON 2ND
STREET.



YOUR
DREAM?





THERE'S
ALSO A
MARK
CARVED ON
HER
AROMACH,
PROBABLY
WITH A
DRILL...

A 17-YEAR-
OLD HIGH
SCHOOL
STUDENT
ENDED UP
LIKE THIS...

IS THIS
REAL
...?









TELL ME
WHAT
YOU
THINK.



ASH



SECOND, THE
MURDERER
MADE NO
EFFORT TO HIDE
THE CORPSE.
MOREOVER, HE
CARVED THE
MARK IN A
VISIBLE
LOCATION.

FIRST OF
ALL, HER
BELONG-
INGS
WEREN'T
TAKEN.



IT LOOKS
LIKE THE
CRIME WAS
PREME-
DITATED.

THIRD, IF IT
WAS JUST A
SIMPLE
MURDER,
USING THE
GUN SHOULD
HAVE BEEN
ENOUGH.



HE MIGHT HAVE
BEEN
TRYING TO
INTERROGATE
HER ABOUT
SOMETHING.

ANNNNN
...

USING A
GUN...
MEANT THAT
HE WANTED
TO TERRIFY
THE VICTIM
UNTIL SHE
DIED...



YOU'RE
IGNORING THE
POSSIBILITY
THAT IT MIGHT
BE SOME KIND
OF PSYCHO
KILLER WHO
PICKED A
RANDOM
VICTIM.



THE
VICTIM'S
PRINTS
WEREN'T
AROUND
ANYWHERE.



BUT THERE
WEREN'T
ANY
TRACES OF
RAPE.

YOU'RE
ASSUMING
...

THAT THE
MURDERER
AND VICTIM
HAD SOME
KIND OF PRIOR
RELATIONSHIP.





I THINK THE
PANTYLESS,
MUTILATED
CORPSE SHOWS
THAT HE WAS
TRYING TO TRYING
TO DESTROY THE
IMAGE THAT SHE
HAD WHILE SHE
WAS ALIVE.

IF THE
MURDERER
TOOK THEM
AWAY, THEN
THE CORPSE
EVIDENTLY
HELD SOME
MEANING FOR
HIM.



IT'S
JUST A
HUNCH...

HUH?
NO...

THAT IT
WAS A
HUNCH?

SO
YOU'RE
SAYING
...



DRIVE.

OKAY.

TO THE
VICTIM'S
HOUSE?

BUT DON'T
YOU THINK A
WOMAN
WOULDN'T
BE ABLE TO
KILL
SOMEONE IN
THAT WAY?





NOTHING OUT
OF THE
ORDINARY...
ALL CHILDREN
CHANGE AT
THIS AGE...

Yes...
NO...



SOMETHING
LIKE HER
SPRUCH OR
BEHAVIOR
CHANGING
RECENTLY...

AS HER
HOMEROOM
TEACHER,
DON'T YOU
NOTICE
ANYTHING?



SHALL I
CALL IN THE
STUDENTS
WHO WERE
GOOD
FRIENDS OF
ANYUKI-SAN,
THEN?



I
SEE.





WE WON'T
FIND OUT
ANYTHING IF
YOU JUST
KEEP CRYING.
SO PLEASE
COOPERATE
WITH US.

WE'D LIKE TO
ARREST THE
CRIMINAL WHO
DID THOSE
THINGS TO
MURU-GAN AS
QUICKLY AS
POSSIBLE.



UHM... IT
LOOKS LIKE
THEY'RE TOO
SHOCKED TO
TALK, SO
HOW ABOUT
LETTING
THEM CALM
DOWN FOR A
BIT?



MARK
HER.



HEY.



AH,
SURE
...















IT'S ALL
RIGHT!
DON'T
BE
AFRAID!



SHE WAS A
NORMAL
STUDENT AND
DIDN'T HAVE
ANY NOTABLE
PROBLEMS,
BUT DROPPED
OUT ALL OF A
SUDDEN.

HER FRIENDS
SAID SHE
WASN'T A
PARTICULARLY
CHEERFUL
GRL.



MAHI
NAGAI
DROPPED
OUT OF
SCHOOL A
MONTH
AGO.







SHE WAS PROBABLY ONE OF THE GIRLS WHO BULLIED ASUKA. YOU WON'T GET HER TO CONFESS EASILY.



BUT

...



THE ONLY THING YOU CAN GET OUT OF HER IS HOW THEY BULLIED HER, ISN'T IT?

I KNOW, BUT SINCE WE'RE BOTH WOMEN, I MIGHT BE ABLE TO ASK HER ABOUT SOME OTHER THINGS.



OKAY.

GO AHEAD.

I'LL GO TO THE TATTOO PLACE.



IT'LL CLOUD YOUR JUDGMENT.



DON'T GET TOO INVOLVED.



BUT I THINK
THE SOURCE
OF A POLICE
OFFICER'S
ENERGY IS
HIS OR HER
FEELINGS.

I DON'T
MEAN TO
ARGUE
WITH YOU
...



I KNOW THAT
DETECTIVES ARE
ALWAYS TOLD
DURING TRAINING
THAT THEY
SHOULDN'T LET
THEIR FEELINGS
GET IN THE WAY OF
AN INVESTIGATION
...



BUT I FEEL
THAT IT'S
IMPOSSIBLE
TO DO THIS
JOB WELL
WITHOUT
WANTING TO
SAVE
PEOPLE.







THE MARK
MIGHT JUST
BE A
COINCIDENCE!

BUT YOU
DON'T
KNOW THAT
IT'S ANGRY
DAD, DO YOU?



BUT THIS
IS BAD!
IT WAS
THAT
MARK!



THAT'S
WHY HER
DAD GOT
SO
ANGRY!

THE RUMOR
THAT NAGI
TRIED TO
KILL
HERSELF
MUST HAVE
BEEN TRUE!!

EXACTLY
THE SAME
AS THE
ONE I
DREAM!



WHO
IS IT?

YES?
WHO IS
IT?



ZING ZONG

HANG
ON A
SECOND.









EEEEK!!

SNAP

DRILL

X



part2: TATTOO































"ARE YOU
HAPPY?"

BUT I
HEARD THE
MURDERER'S
VOICE.



SO YOU
HEARD
THE GIRL
OVER THE
PHONE AS
SHE DIED?



POSSIBLY...
HIS
PROMISE-
TION WAS
VERY GOOD



A
FOREIGNER?

IT WAS
TERRIBLE
SHE WAS
SCREAMING AND
CRYING UNTIL
SHE DIED, AND
THE SOUND OF
HER HAIR BEING
TORN OUT...



HIS NAME'S
ANDRE W. JOHNSON.

HE WALKED INTO
THE TATTOO
ARTIST'S HOUSE
LIKE HE OWNED
THE PLACE. BOTH
FATHER AND
DAUGHTER WERE
PRETTY MUCH
DEAD TO THE
WORLD.



PLANT



PROBABLY

THE
AMERICAN
STATIONED
AT THE U.S.
MILITARY
BASE IN
YOKOSUKA,
THEN.



HE'S
PLANNING
TO KILL ALL
OF THE
BULLIES.

BUT
...



B-- BUT
DO YOU
HAVE
PROOF?

NO.



WE'LL NEED
TO GET
THE 2
SURVIVORS
TO A SAFE
PLACE.

16
ACCORDING
TO
ARTICLE 15
CLAUSE 5
SECTION
44 OF THE
U.S.-
JAPAN
MILITARY
SECURITY
TREATY,
IF A U.S.
SOLDIER
OR
CIVILIAN
EMPLOYED
BY THE
U.S.
MILITARY
DIES OR
OFFICIAL
BUSINESS
AND CAUSES
A CRIME BY
ACTION OR
NEGLI-
GENCE, THE U.S.
MILITARY
TERRITORY
HAS THE
RIGHT OF
JURISDICTION
IN THE CASE



HE PROBABLY
TOOK THE
MURDERER WEAPON
BACK TO THE
BASE. HE WON'T
BE ABLE TO GET
PROOF UNLESS
WE CATCH HIM
RED-HANDED.

IF THAT
U.S.
MARINE
IS THE
MURDERER...



HE'S
PROTECTED BY
AMERICAN LAWS
INSIDE THE
BASE, SO HE'S
SAFE THERE.

YEAH.



SO THE
U.S. BASE
IN JAPAN...

AND EVEN IF
WE ARREST
HIM OUT HERE,
WE'LL HAVE TO
HAND HIM BACK
OVER IF HE
INSISTS THAT
HE'S ON
OFFICIAL
BUSINESS.

IS
CONSIDERED
AMERICAN
TERRITORY
...?



DO YOU
KNOW WHY
MAAE IS
PRETTY
MUCH A
CRIPPLE
NOW?



I HEARD
A RUMOR
ABOUT
TAKI...

SHE
TRIED TO
KILL
HERSELF

WELL...
...



WHAT ARE
YOU
SAYING?
YOU JOINED
IN TOO,
SAKIKI!

IT WAS
TAKAKO!
TAKAKO AND
THOSE 2
GIRLS!

I
DIDN'T
DO IT!



WERE YOU TWO
AND THE 2
DEAD GIRLS
THE ONLY ONES
WHO BULLIED
MAAE?



A man with dark hair and a woman with long dark hair are shown in profile, facing each other. The man is on the left, wearing a dark jacket, and the woman is on the right, also in a dark jacket. They appear to be in a conversation.

NAMI
WAS MY
GOOD
FRIEND...

WHY DID
NAMI HAVE
A TATTOO?

REALLY



A close-up of a woman's face, looking slightly to the side with a serious expression. Her dark hair is visible.

HER DAD
SOMETIMES
CALLED HER
BY HER
MOTHER'S
NAME... SHE
SAID IT
CREEPED HER
OUT...

HER DAD
WENT CRAZY
AND
TATTOOED A
PICTURE OF
HER DEAD
MOTHER ON
HER...



A woman with long dark hair is shown from the chest up, wearing a dark jacket over a light-colored shirt. She is holding a small piece of paper with a drawing on it.

AND SO
YOU DREW
THIS MARK
THERE?



A desk with a computer monitor, keyboard, and various papers. A window with blinds is visible in the background.

HE SAID
HE'D
TATTOO ON
THE FACE
WHEN
NAMI
GREW UP

THAT'S
WHY THAT
PART
WAS
BLANK...



AND
THAT'S
WHY HER
OLD MAN
IS OUT
TO GET
US!

THAT'S
RIGHT!
I DID
IT!



I--
THAT
WAS
TAKAKO
!

TAKAKO
DID IT
WITH A
TATTOO
DRILL!



DO EITHER
OF YOU
KNOW A
FOREIGNER
NAMED
ANDREW?



ANY
FATHER
WOULD BE
FURIOUS
IF YOU
DID THAT
TO HIS
DAUGHTER
!!



MAM WAS
REALLY
IRKING...
CLINGING TO
HIM AND
SPEAKING IN
ENGLISH...



LAST SUMMER...
WHEN I WAS
STILL ON GOOD
TERMS WITH
MAM...
HE INVITED US
AND OUR
BOYFRIENDS TO
THE BASE.

I KNOW
HIM...
A MARINE
AT THE
YOKOSUKA
BASE,
RIGHT?







DON'T ASSUME
THAT THIS
PLACE IS
COMPLETELY
SAFE. CARRY
YOUR GUN WITH
YOU AT ALL
TIMES.



I
KNOW.



WE DON'T
WANT
EITHER
OF THEM
TO DIE.

IT DOESN'T
MATTER WHAT
THEY'VE DONE,
WHAT KIND OF
PEOPLE THEY
ARE...
PROTECT
THEM.





I heard in town
that a dog cop
was after you,



Hi, Andy!



I don't know what you're
done, but I'll do whatever
I can to help...

and that he was
very persistent.



So, buy me
a drink.

Here your
drink, Jimmy.







RUSTLE RUSTLE



THUD









The *Independence* is due to leave the day after tomorrow.

Are
you

happy?









By dropping with
the team.



Okay, you and you're
going to Tokyo to support
the football team.

How will you
get there?



OK.

Can I come
along?



Will we
win?

No problem. Whoever
heard of Navy losing
to Transport!









SWATCH



NO.

WHY SO
COULD YOU
FIND
ANOTHER
GUY?



HOTEL
PINE IN
SHINJUKU
...

THEN
WHERE
ARE YOU
NOW?



YOU
DON'T
HAVE
TO GET
MAD
ABOUT
IT!

WHAT
IF?



THINK
ABOUT
THE
SITUA-
TION
YOU'RE
IN!!

YOU
MIGHT
BE
KILLED
!



DON'T
JUST
GIVE
AWAY
YOUR
LOCATION
LIKE
THAT!!

BANG





IT'S SUCH
A TOUGH
JOB.

HEY.

WHY DO
YOU
BECOME A
DETECTIVE?



AND YOU
HAVE SO
LITTLE
MAKEUP ON
THAT YOU
DON'T LOOK
GOOD AT
ALL.



WELL,
EAT
UP.

THE
FOOD
WON'T
STAY
GOOD.



BEING A
DETECTIVE
HAS
NOTHING TO
DO WITH
LOOKING
GOOD!



BUT
YOU'RE A
WOMAN
TOO.
AREN'T
YOU?



IN A
MOMENT OF
CARELESSNESS,
MY SISTER
DUMPPED HER
HEAD ON THE
ARM OF A
CHAIR, AND SHE
DIED THE NEXT
DAY...

SHE
WAS
JUST 2
MONTHS
OLD.



7 YEARS
AGO, MY
SISTER'S
BABY DIED.

BUT THE
TRAGEDY
DIDN'T END
THERE.

OF A BRAIN
HEMORRHAGE.

AND THE POLICE
SUSPECTED THAT
IT ABOUT HAVE
BEEN A MURDER

MY SISTER AND
HER HUSBAND
HAD TAKEN OUT
AN EXPENSIVE
INSURANCE
POLICY ON THEIR
DAUGHTER. .

AND MY
ENTIRE FAMILY GOT A
TERRIBLE
REPUTATION
FROM THE
WHOLE
AFFAIR.

THEY NEVER
STOPPED
QUARRELLING
ABOUT THE
INSURANCE
MONEY, AND
STARTED TO
HATE EACH
OTHER.

MY BROTHER-IN-LAW'S
BUSINESS
WASNT DOING
WELL AT THE
TIME...
SO THE POLICE
INVESTIGATED IF
THEY DID IT FOR
THE INSURANCE
PAYOUT.

3 MONTHS
LATER, WHEN
THE POLICE
FINALLY
CONCLUDED
THAT IT WAS
AN ACCIDENT,
BOTH OF THEM
WERE
EMOTIONAL
WRECKS.



ISN'T IT THE
DETECTIVE'S
FAULT FOR
BEING TOO
SUSPICIOUS
?

I
DON'T
GET
IT.
WASN'T
IT AN
ACCIDENT
?



IF YOUR FAMILY
FELL APART
BECAUSE OF HIM,
SHOULDN'T YOU
HATE HIM INSTEAD?



I WAS
FURIOUS...
I WENT TO
THE POLICE
ING TO
SCREAM AT
HIM.



BUT HE
TOLD ME
THIS.

THAT'S
WHEN I
DECIDED TO
BECOME A
DETECTIVE.



IF IT REALLY
WAS A
MURDER,
WHO ELSE
CAN LAY
THE SOUL
OF THE
DECEASED
TO REST?

NO MATTER
HOW MUCH
YOU INSULT
US, WE'LL
STILL SUSPECT
ANYONE IF
THERE'S THE
SLIGHTEST
CHANCE IT WAS
A MURDER.



FROM HIS
POINT OF
VIEW, I
WOULD BE
AMONG THE
FIRST TO BE
SUSPECTED...

WHEN I
HEARD
THAT, I
REALIZED
THAT I HAD
WRONGED
HIM...



LET'S
EAT.

WELL,
I'VE SAID
TOO MUCH...









part3: FENCE











CRASH

BANG

NO!!
I
CAN'T
DO
IT!!

CRACK

SAKI!!
WE
HAVE
TO DO
IT!

HURRY
!!





BANG BANG

CRACK

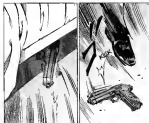
バキバキ



Freeze!







Hand against the wall
and spread your legs.



If you don't do
as I say, I'll shoot.







SO YOU
DON'T
KNOW
WHAT
HAPPENED
TO AIZAKA
AFTER
THAT?



WE JUST
RAN AS
FAST AS
WE
COULD...



DON'T
LOOK
GOOD
FOR
AIZAKA,
DOES IT?



WE DON'T
KNOW
WHAT
HAPPENED
...



HE'S
PROBABLY
HOLDING
HER
HOSTAGE.

BUT WHAT
HAPPENED
AFTER THAT
DOESN'T
LOOK GOOD.



YEAH.

NAKAMURA...
COULD YOU
TAKE CARE
OF THOSE 2
GIRLS?



WELL, SHE
MUST HAVE
MADE HIM
DROP THIS
GUN.



YOU
TAKE
CARE
TOO.

SLAM





No,
I'm alone.

Anyone
with you?



I thought as
much...

I have your
partner with me.



Hiding?

You must be
mistaken.

So you think if you
run and hide in your
base, I won't be able
to do anything?



Where are
you now?

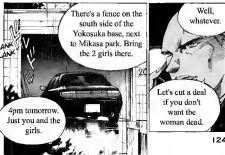
America.



This base is here
for attacking



CLANG
CLANG
VRRRR



There's a fence on the
south side of the
Yokosuka base, next
to Mikasa park. Bring
the 2 girls there.

Well,
whatever.

Let's cut a deal
if you don't
want the
woman dead.

4pm tomorrow.
Just you and the
girls.









Don't underestimate
the Japanese police.

They'll never consent
to something like
this.



He'll come if he
doesn't want you
to die.

It's as simple
as that.

You really
want to know?



Why are you
doing all this for
Mama?

Read that.

The last letter I
got from
Mama.



They stabbed out
cigarettes on her,
mutilated her back,
and took her money



What those
bitches did to her
was hellish.





But that doesn't
mean that you can
just kill them!!



I know it's
terrible...



Mama isn't the kind
of weak-minded
child that'd try to
kill herself.



Her father tried
to kill her.





W...
why?



You'll see.

Keep
reading.

**ANDY...
FATHER'S
GONE
CRAZY.**



HE'S BEEN
ACCUSING
ME OF NOT
PROTECTING
MOTHER'S
TATTOO...

HE'S BEEN
FURIOUS
SINCE HE
SAW
WHAT
THEY DID
TO MY
BACK.

EVERY
DAY I
WONDER
IF HE'S
GOING TO
KILL ME...

AND
TAKING
DRUGS

HE'S
BEEN
DRINKING
NONSTOP



A close-up of a hand holding a pen, writing on a piece of paper. The background is dark and textured.

AND TAKE
ME WITH
YOU TO
AMERICA.

HEY ANDY,
HURRY UP AND
COME BACK TO
JAPAN...

A close-up of a young woman's face with short, dark hair and bangs. She has a serious expression and is looking directly at the viewer.

ABOUT THE
GIRLS WHO
BULLIED ME,
ABOUT
FATHER...
SO I'LL FEEL
A LITTLE
BETTER.

BUT IF
YOU CAN'T
DO THAT, I
AT LEAST
WANT TO
TALK TO
YOU...



TO MY
SANTA
CLAUS...
MAME.



If I wasn't there,
both of them
would have died.



When I arrived in Japan
and went to the tattoo
parlor, the gas tap was
on and the entire place
stank.

ブ
フォッ





I'm a
marine.

My job is to
kill my
enemies



All I'm doing as
Mami's Santa is to
take care of every
last one of her

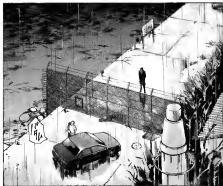


All
right?!

Mami's still
trying to live, to
fight the enemies
around her!

Come on. Let's
go...
it's nearly 4pm.







Where are
they?



In the
car.





Bring the car
a little closer.



I can't see them from
here. How do I know
you really brought
them along?



Why don't you go
take a look
yourself?



Well, OK. Put your
gun down first.



Fu

Do you really
want me to cross
over to that side
so badly?







But there's just
one problem.

I'd normally
let you go...



You're detectives.
My enemies.



AIZAWA

...

JUMP

...



But you signed your
death warrant when
you couldn't shoot me
in the hotel.



Don't take it
personally...



IF BOTH OF
US DIE, WE
WON'T BE
ABLE TO
FINISH OUR
JOB.



Don't speak
in Japanese.































I'll never
forgive those
involved Mami.











THEY'LL
PROBABLY
KICK UP A
RUCKUS
ON THE
AMERICAN
SIDE...

BUT THE
BULLETS IN
HIS BODY
ARE FROM
HIS OWN
GUN.



THEY
MIGHT
EVEN
IGNORE MY
FINGER-
PRINTS ON
THE GUN.







HE REALLY
WANTED TO
KILL HER...





THE FIRST TIME
THAT THAT
WEAK-MINDED,
INDECISIVE MAN
ACTUALLY DID
WHAT HE
WANTED TO...





FILE 18: ARRIEBOOD

13 DAYS LATER TOKYO





THAT'S
YOUNG
SUNG-KIM,
ONE OF MY
STUDENTS
AT THE
CRAM
SCHOOL...

HE'LL...
BE
STAYING
HERE
TODAY.



NOTE: IN JAPAN, MANY STUDENTS
ATTEND THEIR REGULAR SCHOOLS IN
THE MORNING AND GO TO CRAM SCHOOLS
AT NIGHT AND ON THE WEEKENDS.



I FOUND HIM
ALONE...
HE SAID HIS
MOTHER HADN'T
BEEN HOME IN
OVER 10 DAYS.

SO I WENT
TO HIS
HOUSE TO
TAKE A
LOOK.

HE HADN'T
BEEN
COMING
TO THE
CRAM SCHOOL
LATELY...

WHAT'S
UP WITH
HIM?



BUT HIS
MOTHER
MANAGES A
HAIRDRESSING
SALON, AND
THEY LIVE IN A
PRETTY LARGE
APARTMENT...

HIS
PARENTS
ARE
SEPARATED.

I THINK HE WAS
STILL GOING
FOR HIS
REGULAR
SCHOOL
CLASSES, BUT
THE HOUSE
WAS A MESS...

WHERE'S
HIS
FATHER?





IF YOU'RE A
GUEST IN
SOMEONE
ELSE'S HOME,
AT LEAST TAKE
OFF YOUR CAP
BEFORE YOU
EAT.

YOU'RE
YUSUKE-
KUN,
RIGHT?



YUSUKE-
KUN...
HE'S
RIGHT.

AND IT'S
POLITE TO
SAY "LET'S
EAT."
BEFORE
STARTING.

MORE
NEW
PAGE'S
TODAY-
MORROW!
FOR ALL
YOUR
FUTURE
TALKERS
NO
SPOILER
LEFT IN
MAGAZINE
BUT IN
MANY
BOOKS
ON FUTURE
YOU'RE
WARNING
TO RESPECT
THE
OTHER
PEOPLE
AT THE
TABLE BY
ALL MEANS.
PLEASE
TO EAT WITH
YOU.







WHAT?

ATSUKO
...



NO... IT'S
NOTHING.



SURE.

HER NAME'S
TATSUKO
SHALL. SHE
HASN'T
GONE HOME
IN 2 WEEKS.
IT SEEMS.



YES
?

MIYAWA-
KUN...

COULD YOU
CHECK UP
ON THIS
WOMAN
FOR ME?



YOUR NEW
BRIDE RUN
OUT ON
YOU, OLD
MAN?

SHE'S THE
MOTHER
OF ONE OF
ATSUKO'S
STUDENTS.

DON'T
BE AN
IDIOT

BUT I
HAVE A
BAD
FEELING
ABOUT
THIS.

I DON'T
REALLY
KNOW
HIM...

WELL
...



HE
DOESN'T
OPEN UP
EASILY...

AND, EVERY SO
OFTEN, HE
PRETENDS TO
BE SICK SO HE
CAN GO HOME
EARLY. I DON'T
KNOW WHAT TO
DO WITH HIM
SOMETIMES.



YES, YOU'RE
RIGHT. SAKAKI
CAN'T TAKE
THAT WORK
GET BILLED...



WHAT DO
YOU THINK
OF HIS
MOTHER?

BUT
HE'S
ALWAYS
ALL BY
HIMSELF.



WELL, SHE
THINKS HER
SON HAS TO
BE THE
BEST AT
EVERYTHING
...

AND
CONTROLS
HIM
EXCESSIVELY
...



BUT?



WELL...

she's really
concerned
with his
education,
but...







QUITE THE
STICKY-
FINGERED
BRAT,
AREN'T
YOU?



I HAD
ABOUT
30,000
YEN IN MY
WALLET.

DID YOU
USE ALL
OF IT
ALREADY
?

GAIN
GAIN



I ONLY
TOOK IT
BECAUSE
I WAS
BORED.

TAKE IT
BACK, I
DON'T
NEED IT
ANYWAY.



IF YOU'RE
HAVING
PROBLEMS
WITH MONEY,
TELL ME.

I CAN AT
LEAST
LEND YOU
MONEY FOR
FOOD.



IF YOUR
MONEY'S SO
DAMN
IMPORTANT
TO YOU, WHY
DON'T YOU
JUST PICK
IT UP
YOURSELF?



PICK IT
UP.

YOU'RE
INCORRIBLE.









THE BOY
ISN'T THE
ONLY ONE
AFFECTED
BY HER
DISAPPEAR-
ANCE...

THE
HAIRDRESSING
SALON THAT
TATSUKO
SHIMA
MANAGED IS
IN CHAMBERS
TOO.



WAS THE
WOMAN YOU
ASKED ME TO
LOOK INTO
THIS MORNING
THE MOTHER
OF THIS
YUSUKE-KUN?

THAT'S
RIGHT.



WEREN'T
THEY
SEPARATED?

HER
HUSBAND
...?



AND YUSUKE-KUN
ISN'T KAZUYOSHI'S
CHILD;
HE'S FROM
TATSUKO'S
PREVIOUS
MARRIAGE.

YES.
KAZUYOSHI
SHIMA MARRIED
INTO THE
FAMILY, AND
TATSUKO
DROVE HER
OUT 7 YEARS
AGO. IT'S
BEEN LIKE
THAT SINCE
THEN.



2 WEEKS AGO,
SHE TOLD HER
MANAGING
DIRECTOR THAT
SHE WAS GOING
TO SEE HER
HUSBAND, WHO
WAS AT THE 6
HOT SPRINGS IN
HAKONE-KAN
PREFECTURE.



SOME TOURISTS
FOUND HER
BELONGINGS
AND HANDBAG
WHILE
TRAVELING
ALONG A
MOUNTAIN ROAD,
AND RETURNED
THEM TO THE
POLICE.

6 DAYS
AGO...

I FELT THAT
SOMETHING
WAS UP, SO I
CALLED UP THE
6 POLICE TO
LOOK INTO THE
MATTER.



AND AN
UNUSED
AIRPLANE
TICKET.

HER
VALISES
WERE STILL IN
THE HANDBAG.
DRIVER'S
LICENSE...
CREDIT CARD...



HANEDA
AIRPORT,
APRIL
14TH.

IN OTHER
WORDS, SHE
MEANT TO COME
BACK TO TOKYO
ON THE SAME
DAY THAT SHE
LEFT...

WHERE
WAS SHE
SUPPOSED
TO GO,
AND
WHEN?

NOTE: HANEDA AIRPORT IS THE MAIN AIRPORT
SERVING TOKYO FOR DOMESTIC FLIGHTS.



BUT SHE DIDN'T COME BACK.





























HIS FATHER HAD
PASSED AWAY, AND
HE LOOKED UP TO
YOU AS IF YOU
WERE HIS REAL
FATHER.

YUSUKE-KUN WAS
JUST 1 YEAR OLD
WHEN YOU
MARRIED INTO THE
SUNAH FAMILY.
WASN'T HE?



EVEN
THOUGH YOU
WEREN'T
RELATED BY
BLOOD, YOU
LOOKED
AFTER HIM
UNTIL HE
WAS 4.

YOU
WERE
TAKING
CARE
OF
HIM
WASN'T
HE?



YUSUKE-KUN'S
BEEN
STUDYING
HARD FOR THE
ENTRANCE
EXAMINATION,
THINKING THAT
HE'LL GET TO
MEET YOU.

NOW THAT HE
DOESN'T HAVE
HIS MOTHER
ANYMORE, AND
HE'S ALONE AND
LOST IN THIS
WORLD, WON'T
YOU AT LEAST
MEET HIM AND
CHEER HIM UP?



SO THAT
ALL HIS
STUDYING
WOULDN'T BE
FOR
NOTHING...



SOME TO THINK
OF IT... SINCE HIS
MOTHER'S
DISAPPEARED, YOU
COULD GO FOR
HIS ENTRANCE
EXAMINATION
INTERVIEW...









THAT'S THE
BALL YOU
GAVE HIM
ON HIS 4TH
BIRTHDAY.



YUSUKE-KUN
SAID HE WANTS
TO PLAY CATCH
WITH YOU ONE
MORE TIME. THAT
SOUNDS LIKE
FUN.



YOU SHOULD
BE ABLE TO
MEET HIM
AGAIN. THAT
IS, IF YOU
HAVEN'T
LOST YOUR
HANDS, OF
COURSE.



LAUGH ...

AAH

AH

...















THIS
YEAR, HE
FOUND
OUT THAT
HE HAD
CANCER.

AFTER YOUR
PARENTS
SEPARATED, HE
MOVED IN WITH
THAT WOMAN IN
WAKAYAMA
PREFECTURE.



HE ONLY
HAD HALF
A YEAR
LEFT TO
LIVE.

BUT IT
WAS TOO
LATE
TO DO
ANYTHING.



YUSUKE...
HAS AN
INTERVIEW
FOR A
PRIVATE
MIDDLE
SCHOOL.

SINCE
WE'RE STILL
OFFICIALLY
MARRIED, IT'LL
REFLECT
BADLY ON HIM
IF BOTH OF US
DON'T SHOW
UP.

AND THEN...
HIS WIFE,
WHO HE
HADN'T SEEN
IN YEARS,
CAME TO
VISIT.





HE'S
GOING
TO DIE
FROM
CANCER



REALLY
?

WHEN
ARE
YOU
GOING
TO DIE?



CAN'T YOU
AT LEAST
DO
SOMETHING
USEFUL FOR
ONCE IN
YOUR LIFE
BEFORE I PUT
GILT?



WOW



YOU
!!



SHE WAS
THE ONE
WHO
PUSHED
YOUR
MOTHER OFF
THE CLIFF.





IT'S
STAINED
WITH YOUR
FATHER'S
BLOOD,
THOUGH.

HERE'S THE
BALL THAT I
BORROWED
FROM YOU.



HE
APOLOGIZED
FOR DIRTING
YOUR BALL.



WHAT
AM I
SUPPOSED
TO DO
NOW?

EVEN
IF YOU
SAY
THAT?



I DON'T
WANT IT
BACK
ANYMORE
!!









地震震9 END